

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- Este termómetro destina-se sómente a medir a temperatura corporal.
- O tempo de medição mínimo (até se ouvir o sinal sonoro) deve ser mantido sem excepção.
- Proteja o termómetro de pancadadas ou choques.
- Não deixe nunca este termómetro ao alcance das crianças, pois contém peças pequenas que podem ser engolidas. (pilha etc.).
- Evite expor o termómetro a temperaturas superiores a 60 °C. Não deve **NUNCA** ferver o termómetro.
- Lave exclusivamente com água ou numa solução desinfectante.
- O termómetro deve estar intacto ao ser mergulhado no líquido desinfectante.
- O fabricante aconselha que o termómetro deve ser calibrado por um laboratório competente de dois em dois anos.



As pilhas e aparelhos electrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

LIGAR O TERMÓMETRO

Para ligar o termómetro, pressione o botão no topo; ouvir-se-á um curto sinal sonoro, indicando que o termómetro está ligado (ON). O termómetro faz então um pequeno teste ao mostrador. Deverão visualizar-se todos os segmentos. Se a temperatura ambiente for inferior a 32 °C, aparecerão «-->» e um «C» intermitente, na parte superior direita do mostrador. O termómetro pode agora ser utilizado.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Escolha o local de medição preferido. Durante a medição, a temperatura verificada aparece continuamente no mostrador e a letra «C» continua a piscar. Quando se fizer ouvir um sinal sonoro (beep, beep, beep, dez vezes) e o «C» deixar de piscar significa que o aumento da temperatura registada é inferior a 0,1 °C em 8 segundos e que o termómetro está pronto a ser utilizado. Para prolongar a vida da pilha, desligue o termómetro após cada utilização, pressionando ligeiramente o botão de «ON/OFF». Se não o fizer o termómetro desligar-se-á automaticamente passados 10 minutos.

MEMÓRIA

Ao ligar o termómetro, mantenha a pressão no botão por mais de 3 segundos para que a temperatura mais elevada que guardou automaticamente durante a última medição, apareça no mostrador. Este valor será acompanhado de um «M» pequeno (que significa memória), no lado direito do mostrador. Passados 2 segundos mais, este valor desaparecerá e o termómetro desliga-se automaticamente.

PT

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- El termómetro debe ser usado únicamente para medir la temperatura corporal.
- Debe respetarse el tiempo de medición, sin excepción, hasta que oiga la señal acústica (bip).

- Proteja el termómetro de golpes y choques.
- El termómetro contiene pequeñas piezas (pila, etc.) que un niño podría tragar con facilidad. Por lo tanto, no deje el termómetro al alcance de los niños.
- Evite someter el termómetro a una temperatura ambiental superior a 60 °C. El termómetro **NUNCA** debe ser hervido.
- Para limpiar el termómetro, usar solamente agua. Para desinfectarlo, consulte el apartado de «Limpieza y desinfección». El termómetro debe estar intacto para ser sumergido en la solución desinfectante con total seguridad.
- El fabricante recomienda comprobar cada 2 años la precisión del termómetro en un laboratorio autorizado.



Las pilas y los instrumentos electrónicos han de eliminarse de acuerdo con las reglamentaciones locales aplicables y no deben tirarse a la basura doméstica.

PUESTA EN MARCHA DEL TERMÓMETRO

Para conectar el termómetro, pulse el botón superior; una breve señal sonora (bip) indica que el termómetro está en funcionamiento. En este momento, el termómetro realiza un test de buen funcionamiento del visor. Todos los iconos deben aparecer en la pantalla. Si la temperatura ambiente es inferior a 32 °C, aparece «-->» y junto a ella el símbolo «C» parpadeante, en la parte superior derecha del display. El termómetro está preparado para realizar la medición de la temperatura.

MEDICIÓN DE LA TEMPERATURA

Elija el método de medición preferido. Durante el transcurso de la medición, la temperatura momentánea aparece en el visor. El símbolo «C» parpadea sin cesar durante este proceso. En cuanto se oye la señal sonora (bip-bip-bip 10 veces) y la «C» ya no parpadea, significa que el incremento de la temperatura es menor de 0,1 °C durante 8 segundos y ya se puede leer la temperatura obtenida en la medición. Para prolongar la duración de la pila, apague el termómetro tras su utilización presionando ligeramente el botón de encendido. En cualquier caso, el termómetro se apaga automáticamente pasados unos 10 minutos.

MEMORIA DEL VALOR MEDIDO:

Si al poner en marcha el termómetro, mantiene la presión sobre el botón durante 3 segundos, aparece automáticamente la temperatura máxima registrada en la última toma. A la derecha del visor aparecerá también una pequeña «M» parpadeante para indicar que es la temperatura memorizada. Após aproximadamente 2 segundos depois de soltar o botão, este valor desaparece e o termómetro desliga-se.

ES

	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	DATOS TÉCNICOS
Modelo / Tipo	Termómetro-máximo	Termómetro de máxima
Intervalo de medición / Características	32,0 °C a 42,9 °C Temperatura inferior a 32,0 °C: símbolo «-->» Temperatura superior a 42,9 °C: símbolo «H»	32,0 °C a 42,9 °C Temperatura inferior a 32,0 °C: aparece «-->», significa demasiado bajo. Temperatura superior a 42,9 °C: aparece «H», significa demasiado alto.
Precisión de la medición / Precisión das Leituras	± 0,1 °C entre 35 °C e 42 °C	± 0,1 °C entre 35 °C y 42 °C
Temperatura de funcionamiento / Temperatura de conservación:	18 °C a 28 °C	18 °C y 28 °C
Auto-test automático / Auto-Teste	Teste interno automático para testar o valor de 37 °C; se ocorrer um desvio de > 0,1 °C, o mostrador indica «ERR».	En caso de imprecisión en la medición, desviación superior a 0,1 °C, aparece «ERR».
Visor (display) de registro / Mostrador	Mostrador de cristal líquido con 3 dígitos; o menor valor indicado é 0,1 °C	Display de cristales líquidos (LCD) de 3 cifras. La unidad de medida menor registrada: 0,1 °C
Señal acústica / Sinal sonoro	Indica que o termómetro está pronto a ser usado e que o aumento de temperatura é inferior a 0,1 °C em 8 segundos	Avisa que el termómetro está listo para funcionar y que la medición de la temperatura ha finalizado.
Memoria / Memória	Guarda o valor da última medição	Memoriza el valor obtenido en la última medición
Temperatura de conservación / Temperatura de Acondicionamento	-10 °C a +60 °C	-10 °C a +60 °C
Pila / Pilha	1,5 / 1,55 V; LR 41	1,5 / 1,55 V; LR 41
Normativa de referencia / Referência	EN12470-3: 2000, termómetros clínicos ASTM E-1112, electronic thermometers	EN12470-3: 2000, clinical thermometers ASTM E-1112, electronic thermometers

GARANTIA

Concedemos uma garantia para toda a vida a partir da data de compra. Quaisquer danos provocados por utilização incorrecta não serão abrangidos pela garantia. As pilhas e embalagens estão igualmente excluídas da garantia. Estão excluídas todas as restantes reclamações decorrentes de danos. Toda e qualquer reclamação ao abrigo da garantia deverá ser enviada juntamente com o talão de compra. Guarde cuidadosamente o seu termómetro avariado, enviando-o por correio com os respectivos portes pagos para: Data de compra.

GARANTÍA

Le otorgamos una garantía de por vida luego de la fecha de compra. Cualquier daño causado por un manejo indebido no será cubierto por la garantía. Las baterías y el envase también quedan excluidos de la misma. Todos los demás reclamos por daños quedan excluidos. El reclamo dentro del período de garantía debe ser presentado con el recibo de compra. Sírvase empacar correctamente su termómetro defectuoso y envíelo con suficiente franqueo a: Fecha de compra.

www.microlife.com

CLINICALLY TESTED

microlife

100% Waterproof
Etanchéité totale
100% resistente al agua

Mémoire
Mémoria
Mémoria
Mémoria

Signal sonore
Sinal sonora
Sinal sonora

Quick measurement
Mesure rapide
Medición rápida
Medição rápida

10 seconds highspeed technology

WATERPROOF
100%
CURVED DESIGN

Digital Classic Thermometer



BB MT 16A1 Var1 1007

**DESCRIPTION OF THIS PRODUCT
DESCRIPTION DU PRODUIT
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
DESCRIÇÃO DO PRODUTO**

Measuring sensor
Embout thermosensible
Sensor de medición
Sensor de Medição

Display Field
Ecran d'affichage
Visor (display)
Mostrador

Battery compartment cover
Couvercle du logement de la pile
Tapa protectora del compartimento de la pila
Tampa do compartimento da pilha

ON/OFF button
Interrupteur marche/arrêt
Botón de puesta en marcha
Botão ON/OFF

**MEASURING METHODS / METHODES DE MESURE
TIPOS DE MEDICIÓN / MÉTODOS DE MEDIÇÃO**

Method	Time	Temperature Range
Oral Dans la bouche Via oral Na boca	20 seconds 20 secondes 20 segundos 20 segundos	Normal 35.7 °C – 37.3 °C
Rectal Dans le rectum Via rectal No ânus	10 seconds 10 secondes 10 segundos 10 segundos	36.2 °C – 37.7 °C
Axillar Sous l'aisselle Via axilar Debaixo do braço	20 seconds * 20 secondes * 20 segundos * 20 segundos *	35.2 °C – 36.7 °C

- * 90 seconds after beep tone (depending on ambient temperature)
- * 90 seconds après le bip sonore (en fonction de la température ambiante)
- * 90 segundos después del pitido (dependiendo de la temperatura ambiente)
- * 90 segundos após o sinal sonoro «bip» (dependendo da temperatura ambiente)

**CLEANING AND DISINFECTION / NETTOYAGE ET DESINFECTION DU THERMOMETRE
LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN / LIMPEZA E DESINFEÇÃO**

Name / Nom Nombre / Nome	Immerse / Immersion Imersión / Mergulhar
Isopropyl alcohol 70%	max. 24 hours

MicroLife AG
Epenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland
Tel. +41 / 71 727 70 30
Fax +41 / 71 727 70 39
Email admin@microlife.ch
www.microlife.com

**DIGITAL CLASSIC THERMOMETER
MT 16A1**



**BATTERY REPLACEMENT
REEMPLACEMENT DE LA PILE
CAMBIO DE PILA
SUBSTITUIÇÃO DA PILHA**

When the «▼»-symbole appears, battery is exhausted and needs replacing. Please remove the compartment lid of the thermometers and replace the exhausted battery by positioning the + at the top.

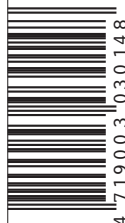
Lorsque le symbole «▼» s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran, la pile est usée et doit être changée. Remplacer la pile usée par une nouvelle pile du même type en veillant à bien orienter la borne positive (+) vers le haut.

En cuanto aparece a la derecha del display el símbolo «▼», significa que la pila se ha agotado y es necesario cambiarla. Para ello debe levantar la tapa protectora del compartimento de la pila y colocar la nueva pila de manera que la cara con el signo «+» quede mirando hacia arriba.

Quando o símbolo «▼» aparecer no canto inferior direito do mostrador, a pilha está descarregada e necessita de ser substituída. Retire a tampa do compartimento da pilha e substitua a pilha descarregada, assegurando-se que o sinal + fica para cima.

lifetime guarantee (excl. battery)

CLINICALLY TESTED



SWISS DESIGN

microlife

